

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. május 13. napján 09.00 órai kezdettel megtartott testületi ülésén.

Helyszín: Bükkszentlászló, Községi Ház

Jelen van a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat részéről:

Bárány Péter elnök, Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes és Varga Árpádné testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Biró Dániel	Önkormányzati Igazgatási Osztály, jogi ügyintéző a jegyző képviselésében
Sipos Melinda	Önkormányzati Igazgatási Osztály, önkormányzati ügyintéző
Almásiné Czákó Kornélia	Pénzügyi Osztály, pénzügyi ügyintéző
Tóth-Gál Adrienn	Belső Ellenőrzési Osztály, belső ellenőr

Bárány Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, míg a jegyzőkönyv-hitelesítői feladattal Eszláriné Markó Mónikát bízta meg. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirend:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi Ellenőrzési Jelentésének jóváhagyására

Előterjesztő: Jegyző

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2025. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

Előterjesztő: Elnök

Napirend tárgyalása:

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Bárany Péter elnök: Az év eleji első ülések alkalmával Önkormányzatuk is, mint minden gazdálkodó szervezet elfogadja az éves költségvetését az addig ismert bevételek függvényében. Később ezt a költségvetést, ahogy a bevételek érkeznek, módosítani szükséges. Ennek, a törvényi kötelezettségnek felel meg Önkormányzatuk is. Jelen előterjesztés szerint számot kell adniuk a 2024. évvel, hogy a bevételi források hogyan alakultak, valamint azokat hogyan használták fel. Röviden összefoglalja az előterjesztést, és szerinte gazdag volt a tavalyi évi program. Önkormányzatuk takarékosan gazdálkodott. A napirend feletti vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-19/2025.(V.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat SZ-19/2025.(V.13.) határozata a 2024. évi költségvetés zárszámadásáról

1. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**14.231.506 Ft költségvetési bevétellel,
10.741.872 Ft költségvetési kiadással,
3.489.634 Ft költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület az 3.489.634 Ft költségvetési maradványt a 2024. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2025. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

5. Jelen határozat 2025. május 14. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi Ellenőrzési Jelentésének jóváhagyására**

Bárány Péter elnök: Ki szeretné emelni az anyagból, hogy „2024. évben büntető, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja kapcsán tett eljárás megindítására nem került sor”. Szerinte ez a lényeg, mert vannak hiányosságok, hibák, de már tettek lépéseket azok orvoslására. Elmondja, hogy nagyon nehézkesen megy a szolgáltatókkal való egyeztetés. Olyan intézkedés született a szolgáltatók részéről, hogy most már nem számlát küldenek, hanem a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályára küldik a számlát, így szerinte valamelyest felgyorsította azt az eseményt, melyet többször kifogásolt a Belső Ellenőrzési Osztály. Felkéri az előterjesztő képviselőjét, röviden egészítse ki az előterjesztést.

Tóth-Gál Adrienn: Tavalyi, a 2024. évi Belső Ellenőrzési Terv alapján lefolytatásra kerül a leltározás szabályozása és gyakorlatát vizsgáló ellenőrzés. Itt is történt egy-két megállapítás, melyeket tartalmazott az Ellenőrzési Jelentés. Kiemeli, nagy hiányosságokat nem tapasztaltak.

Bárány Péter elnök: Köszöni a kiegészítést. Elmondja, ahogy a vezető összefoglalóban is szerepel, ezek az ellenőrzések inkább segítő jellegűek. Ez azt jelenti, hogy működnek a nemzetiségi önkormányzatok, és lehet követnek el hibát, mint az ő esetükben is. Kiemeli, a szándék viszont nem az, hogy hibával dolgozzanak, hanem az – és az lenne a legjobb – ha hiba nélkül tudnák végezni a feladatukat. Mindent megtesznek annak érdekében, hogy jogszabály szerint végezzék feladatukat. Megköszöni a Hivatal dolgozóinak a munkát, segítséget, hogy működésüket segítik. A napirend feletti vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-20/2025.(V.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi Ellenőrzési Jelentésének jóváhagyására

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi Ellenőrzési Jelentésének jóváhagyására**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi Ellenőrzési Jelentését.

Felelős: Jegyző
Végrehajtásért felelős: Belső Ellenőrzési Osztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Bárány Péter elnök: Utolsó rendes ülésük 2025. március 11-én volt, az azóta eltelt időszakot veszi számba. Április hónapban volt a Hagyományőrzőknek és a Nyugdíjas Klubnak egy rendezvénye Tokajban, amely önköltséges volt. Kiemeli, hogy a szlovák nemzetiséghez tartozók, illetve velük szimpatizálók identitástudatának erősítésére kerülnek ezek a rendezvények megszervezésre. 2025. április 25-én volt az Országos Szlovák Szövetség konferenciája, amelyen szintén részt vettek. Ezt a két eseményt szerette volna kiemelni az elmúlt időszak tekintetében. Ezen felül voltak olyan rendezvények, melyeket a Szlovák Nemzetiségi Óvoda valósított meg, de felkéri Elnökhelyettes Asszonyt, foglalja össze azokat is.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: A MIOVI Szlovák Nemzetiségi Óvodában megrendezésre került a húsvéti családi nap, melyen részt vettek a nagyszülők is. Kiemeli, hogy ezen, valamint az anyák napi rendezvényen szlovákul is megszólaltak. Elnök Úr említette az identitást, melynek őrzését az óvoda is kiemelten kezelni, a hagyományok tovább ápolását. A március 15-i nemzeti ünnep alkalmával szintén ügyeltek arra, hogy a hazaszeretetre nevelés, a hovatartozás erősítése része legyen a rendezvényeknek, programoknak.

Bárány Péter elnök: Megköszöni az ismertetést. A napirend felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az elmúlt időszokról szóló beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-21/2025.(V.13.) határozata:

Beszámoló 2025. március-április eseményeiről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2025. március-április között a következő eseményeken vett részt, illetve szervezett meg:
 - Hagyományőrzők és Nyugdíjas Klub rendezvénye Tokajban,
 - Országos Szlovák Szövetség konferenciája,
 - MIOVI óvodás rendezvény /március 15. ünnepség, ballagás, anyák napja/.
2. A Képviselő-testület a szóbeli beszámolót megismerte, annak tartalmával egyetért, és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

4. napirend: **Javaslat 2025. nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Bárány Péter elnök: A 2025. május 31-én Sztrapacska fesztivál lesz Répáshután. Polgármester Úr előzetesen jelezte, hogy várja a Dalkör tagjait a rendezvényre. Megjegyzi, javasolta a Hagyományőrzőknek, hogy ne csak azok jöjjenek, akik a Dalkör tagjai, hanem többen, nézzék meg együtt a rendezvényt, mert érdekes lesz. Maga a rendezvény 15.00 órakor kezdődik, addig például tehetnének egy közös sétát Répáshután.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Az egyeztetéseket már megkezdte a Dalkör tagjaival, így már megvan a zenei repertoár.

Bárány Péter elnök: Kéri, szavazzanak a rendezvényen való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-22/2025.(V.13.) határozata:

Répáshutai Sztrapacska fesztivál

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2025. május 31. napján részt vesz a Répáshután megrendezésre kerülő Sztrapacska fesztiválon, ahol fellép a Dalkör.

2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Bárány Péter elnök: Az Őseink nyomában programsorozat keretén belül kezdeményezésre javaslata, hogy 2025. május 23. napján szervezzenek egy kirándulást.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Szerinte előző ülésük alkalmával erről már született döntés, hogy szervezzenek ilyet. Kérdése, hogy ez a dátum hogyan alakult.

Bárány Péter elnök: Alulról jött kezdeményezés, javaslat alapján. Vallja, hogy az alulról jött kezdeményezést fel kell karolni, mert az mindig jobb, mintha ő mondaná meg az időpontot.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Számára azonban nem megfelelő az időpont, sem az a hétvége. 23-a ráadásul péntek, munkanap, szerinte nemcsak a nyugdíjas korúakra kellene gondolni.

Varga Árpádné: Neki sem jó a 23-a.

Bárány Péter elnök: Van, akinek jó, van, akinek nem. Tesz egy kompromisszumos javaslatot, legyen még egy program, amit Elnökhelyettes Asszony szervez majd egy másik időpontban, azon nem vesznek majd részt a nyugdíjasok.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Nem külön programot szeretne, csak ezt kellett volna előzetesen egyeztetni, ahogy szokták.

Bárány Péter elnök: A rendezvényt egyébként is úgy gondolták, mint tavalyelőtt volt, hogy busszal mennének Lillafüredre, onnan libegővel arra a helyre, ami már őseik nyomának területe. Korábban a bükkszentlászlói legelő, a gulya volt, tulajdonképpen eddig a területig folyt a fakitermelés, azért is tartozott Bükkszentlászlóhoz, innentől pedig Bükkszentkereszt, ami ment Répáshuta irányába, ott termelték ki a fát. Amikor mennek az erdőben, és már nincsenek üveghuták, látni olyan debert, amire azt lehetne hinni, hogy bombatölcsér debre, de nem, az mészégetés, illetve a szénégetés gödrei. Kérdése, hogyan tegye fel szavazásra a javaslatot.

Varga Árpádné: Egy másik időpontra.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Legyen, csak ne aznap, illetve ne azon a hétvégén. Megismétli, hogy ezt előzetesen velük is meg kellett volna beszélni, mert szervezési feladataik lennének benne.

Bárány Péter elnök: Kérdése, hogy melyik legyen a másik időpont?

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Az képlékeny, majd még egyeztetnének. Megjegyzi, költségvetésileg sem mindegy, hogy milyen anyagi vonzata van a rendezvényeiknek.

Bárány Péter elnök: Jó lenne májusban megtartani, mert a többi hónapban már más programjaik vannak. A javaslatot felteszi szavazásra, miszerint 2025. május 23. napján az Őseink nyomában programsorozat keretén belül kirándulást szerveznek, melynek költségeit a 2025. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen, 1 tartózkodó szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-23/2025.(V.13.) határozata:

Őseink nyomában Lillafüredről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2025. május 23. napján kirándulást szervez az Őseink nyomában programsorozat keretén belül lillafüredi libegővel a környéket felfedezve.

2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Bárány Péter elnök: 2025. július 5. napján Bükkzentkereszten lesz az Országos Szlovák Nap, az országban lévő szlovák települések találkozója. Lévé, hogy szomszédok, illik elmenni a rendezvényre.

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: A rendezvényen vegyenek részt, csak a Dalkör nem lép fel, mert másokat kértek fel, őket pedig nem.

Bárány Péter elnök: Kéri, szavazzanak a rendezvényen való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-24/2025.(V.13.) határozata:

Országos Szlovák Nap Bükkzentkereszten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2025. július 5. napján részt vesz a Bükk-szentkeresztben megrendezésre kerülő Országos Szlovák Napon.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Bárány Péter elnök: Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e kiegészíteni valójuk. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett.

5. napirend: **Egyebek**

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirenden belül?

Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes: Kérdése, hogy az óvoda támogatására vonatkozó támogatási szerződés hogyan áll, mert ilyenkor már szoktak vásárolni belőle?

Bárány Péter elnök: A költségvetésükben 150 ezer forintot irányoztak rá elő. Kérdése, hogy a szerződést ki szokta csinálni?

Dr. Biró Dániel: Külön döntés nem született róla, automatikusan nem indította el az Osztály. Amennyiben igény van rá, akkor dönthet róla most a Testület. Kiegészítésként elmondja, hogy ezt korábban is döntés előzte meg.

Bárány Péter elnök: A 2025. évi költségvetésükben szerepel, hogy 150 ezer forinttal támogatják a MIÓVI-t és ugyanennyivel a Hagyományörzőket. Kéri képviselőtársait, szavazzanak a MIÓVI működésének 150 ezer forintos támogatásáról a 2025. évi költségvetés terhére.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-25/2025.(V.13.) határozata:

Szlovák Nemzetiségi Tagóvoda támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a MIOVI Szlovák Nemzetiségi Tagóvodája támogatását 150.000,- /azaz százötvenezer/ forint összeggel a 2025. évi költségvetés terhére.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kiegészíteni való a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 09 óra 45 perckor bezárja.

K. m. f.

.....
Bárány Péter
elnök

.....
Eszláriné Markó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Dr. Biró Dániel
jogi ügyintéző

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Senviczki Erika
jegyző